

או במקרה של ליקויים נסתרים, בשום מקרה לא יאוחר מ-3 שבועות מיום אספקת המוצרים, אחרת יראו את המוצרים כמתאימים להזמנה ויתקבלו ללא תנאי על ידי הלקוח.

6.2 הלקוח יהיה רשאי לדחות את אספקת המוצרים שנפגעו, מיושנים או שאינם מתאימים להזמנה המוסכמת ("מוצרים שנדחו") ובמידה שלא יעשה כך, ייחשבו המוצרים כמקובלים ללא תנאי על ידי הלקוח ושהלקוח ויתר על זכויותיו להגיש תביעה נגד Upfield או לדחות את המוצרים.

6.3 אחריות של Upfield בגין מוצרים שדחו תוגבל, לפי שיקול דעתה של Upfield ל: (i) החלפת המוצרים הרלוונטיים תוך זמן סביר, או (ii) החזר התשלום ששילם הלקוח ל-Upfield עבור המוצרים הרלוונטיים. משלוחי החזר סחורות על ידי הלקוח ל-Upfield מורשים רק אם Upfield הסכימה לזה בכתב ומראש.

6.4 הוראות של סעיף 6 הזה וסעיף 8 יחולו על כל המוצרים מתוקנים או חלופיים המסופקים על ידי Upfield.

#### 7. מחירים ותשלומים

7.1 המחיר המטבעות נקבעים באישור Upfield ואינם כוללים כל מס מכירות, מס ערך מוסף או מס שווה ערך כלשהו ("מע"מ"), אשר יחויבו בחשבונית וישולמו על ידי הלקוח בנוסף למחיר. אם הלקוח נדרש על פי כל דין החל לנכות או להפחית סכום כלשהו מהתשלומים המגיעים ל-Upfield, הלקוח יגדיל את הסכום שהוא משלם ל-Upfield בסכום הדרוש כדי להשאיר את Upfield עם הסכום שהייתה מקבלת אם לא היה נעשים ניכויים או הפחתות. כאלה Upfield 7.2 רשאית לחייב את הלקוח עבור המוצרים במועד סיום האספקה או בכל עת לאחר מכן, אם לא הוסכם אחרת בתנאי הסחר או בתכנית העסקית המשותפת. הלקוח ישלם את החשבונית תוך שלושים (30) יום מיום קבלת החשבונית מ-Upfield במלואו ובסכומים הדמינים למימוש החשבון הבנק שנקבע על ידי Upfield. כאשר משתמשים בתעודות זיכוי כאמצעי תשלום (ככפוף לאישורה של Upfield בכתב), יש לציין את מספר (ים) של תעודות הזיכוי במסגרתן של התשלום של הלקוח.

7.3 במידה והלקוח לא יבצע תשלום המגיע לפי הסכם זה עד לתאריך הנקוב, אז מבלי להגביל זכויות או סעדים אחרים של Upfield, תהיה ל-Upfield הזכות להשעות משלוחים נוספים של מוצרים עד לביצוע התשלום המלא, והלקוח יהיה חייב לשלם ריבית על הסכום שהוא לא שילם בזמן בשיעור של 6% לשנה בנוסף לשיעור בסיס LIBOR החל ממועד הפירעון ועד לתשלום בפועל של הסכום שהלקוח לא שילם בזמן, בין לפני פסק הדין ובין לאחריו. ריבית כאמור תצבר על בסיס יומי ממועד הפירעון ועד לתשלום בפועל של הסכום שהלקוח לא שילם בזמן, בין לפני פסק הדין ובין אם לאחריו. הלקוח ישלם את הריבית יחד עם הסכום שהוא איחר לשלם.

7.4 הלקוח יבצע את כל התשלומים המגיעים במסגרת הסכם זה ללא ניכוי בדרך של קיזוז או תביעה שכנגד. שום מחלוקת בין הלקוח לבין Upfield בנוגע לאיכות או כל טענה אחרת שהוגשה על ידי הלקוח, לא יעניקו ללקוח את הזכות להשעות תשלום או לקזז סכום כלשהו כנגד כל חשבונית של Upfield שלא שולמה.

7.5 יש לייצע את Upfield בכל תגובה ביחס לחשבונית תוך שמונה (8) ימים ממועד החשבונית. לאחר מכן ייחשב הלקוח כמי שאישר את החשבונית.

#### 8. אחריות, הצהרות, התחייבות

8.1 כל צד מצהיר, נושא באחריות ומתחייב כלפי צד שני כ:

(א) יש לו את היכולת המלאה והסמכות להתחייב ולעמוד על התחייבויותיו על פי הסכם זה, והשתקשותו בהסכם זה וביצוע התחייבויותיו על פיו לא יפירו כל חוזה או מגבלה חוקית אחרת המחייבים אותו;

(ב) יש ברשותו וישמור בכל עת על כל הרשימות, ההרשאות, האישורים, הסמכויות ההסכמות וההיתרים הנוצרים לביצוע התחייבויותיו על פי הסכם זה; ו-

(ג) הוא יבצע את התחייבויותיו על פי הסכם זה ורק בהתאם לכל החוקים והתקנות החלים. Upfield 8.2 מצהירה, נושאת באחריות ומתחייבת כלפי הלקוח כ:

(א) יהיו לה זכויות בעלות חוקיות, מועילות ולא משועבדות על המוצרים במסגרת אספקתם ללקוח; ו (ב) במועד האספקה, המוצרים מתאימים לתוך הזמנתה; ו-

(ג) הינם חסרי פגמים מהותיים בעיצוב, בחומר ובביצוע. Upfield 8.3 הלקוח מצהיר, נושא באחריות ומתחייב בפני Upfield כ:

(א) הלקוח לא ימכור מוצרים שיש להם יעד סופי במדינה (אשר הינה "מדינה תחת סנקציות") תחת סנקציות או הגבלות יוצא או עונשים שהוטלו על ידי האיחוד האירופי וארצות הברית;

(ב) הוא יחזיק בכל עת את המוצרים במצב טוב ומוכנים למכירה ויטפל במוצרים בהזירות הנדרשת לא יבצע פעולה כלשהי או מחלל את עשויים להשפיע על איכותם או בטיחותם של המוצרים בהתאם להוראות כלשהן, המסופקות על ידי Upfield; ו-

(ג) הוא ישתמש במוצרים בשום דרך העלולה להשפיע לרעה על המוניטין של Upfield או של אחד התומכים של Upfield.

8.4 כל האחריות והתנאים האחרים (בין אם מפורשים ובין אם משתמעים) באשר לאיכות, מצב, תיאור, תאימות להדגמה או לכשירות למטרה (בין אם סטטוטורית או אחרת) למעט המפורטים במפורש בהסכם זה, אינם נכללים בהסכם זה. במידה שזה הותר בחוץ.

8.5 הלקוח חייב לשפות ולמנוע הפסדים ל-Upfield בגין כל הפרה של סעיף 8 הזה.

#### 9. מבע"מ

9.1 "מבע"מ הוא הצעה מיוחדת שנעשתה על ידי הלקוח לצרכן, במסגרתה הלקוח מסכים, לתקופה מוגבלת, למכור מוצרים ספציפיים במחיר מוזל, או עם מוצרים אחרים הנלווים ללא עלות נוספת או במחיר מוזל או כפוף לכל מבע"מ אחר שדומה, או בעל השפעה זהה או דומה, למבצעים אלה. "מימון לקידום מכירות" הוא מימון שמספקת Upfield ללקוח למימון מלא או חלקי של מבע"מ (ספציפיים).

9.2 התנאים הנוגעים למבצעים מימון קידום, יוסכמו מראש, כל מקרה לגופו, בין Upfield ללקוח, ויכולים להיות נכללים בתכנית עסקית משותפת.

9.3 הלקוח ימסור את כל הנתונים התומכים (ראה סעיף 9.4 להלן) ויתבע את המימון לקידום מכירות מ-Upfield תוך 90 יום מותם המבע"מ הרלוונטי. מבלי לפגוע במטפס הקודם, אם המבקש לא מצליח להגיש תביעה כזו או לפתק נתונים תומכים מקיפים תוך שנה מיום סיום המבע"מ הרלוונטי, הוא יחדל להיות זכאי לכל מימון קידום מכירות ביחס למוצרים מסוג זה.

9.4 הלקוח חייב לספק כל הנתונים על מכירות ונתוני התמיכה הרלוונטיים האחרים המאמתים כי המוצרים, שעבורם נתבע או נמסר המימון לקידום מכירות, נרכשו ונמכרו בהתאם לתנאי המימון לקידום מכירות שהועבר. נתונים תומכים כאלה עשויים לכלול הוכחת אספקה, אישורים / הרשאות מחרים מניגז מורשה של Upfield, הסכם מימון, נתוני מכירות (עבור תביעות קידום מכירות רטרופוסקטיביות) ו / או תיעוד סביר אחר שמבקשת Upfield. 9.5 אם הלקוח מפר את התנאים הללו למבצעים, Upfield תהיה רשאית (א) לעכב את תשלום מימון הקידום כולו או חלקו; (ב) אם שולח, לתבוע את מלוא סכום מימון המבע"מ (שיש לשלם על פי הנפקת חשבונית מתאימה) ו / או לקזז אותו עם סכומים אחרים המגיעים ללקוח; ו (ג) להפסיק להציע מימון לקידום מכירות נוסף; ו (ד) להפסיק לספק את המוצרים במהלך המבע"מ.

#### 10. זכויות קניין רוחני

10.1 שום דבר בהסכם זה לא יעביר ללקוח בשום דרך, וללקוח לא יהיו זכויות בקניין רוחני כלשהו בבגלות או בשימוש על ידי ישות כלשהי של ("Upfield-IP") Upfield.

10.2 הלקוח לא יעשה או ימנע מלעשות דבר כלשהו אם זה עלול לפגוע או לסכן Upfield-IP כלשהי ויבצע בהחברות המסופקות שלו לא יעשו או ימנעו מלעשות אותו הדבר. בהסכם זה, "חברות מנופפות" פירושו, במקרה של הלקוח, כל תאגיד השולט, בשליטה או בשליטה משותפת, בין ישירה ובין בעקיפין, של הלקוח.

## תנאים והגבלות של המכירה

### 1. כללי

תנאי מכירה אלה, שילכדו את התנאים המיוחדים, מסדירים את ההצעה, המכירה והאיסוף / מסירה של כל הסחורות מ-Upfield (מטעם Upfield ("Upfield")) ללקוחותיה ("הלקוח") וחלים על כל העסקאות הדומות בין Upfield ללקוח ("התנאים וההגבלות").

### 2. היקף

2.1 "הסכם", פירושו כל חוזה בין Upfield והלקוח לאספקה ורכישה של מוצרי Upfield בהתאם להזמנה שהתקבלה (כהגדרתה להלן) והתנאים וההגבלות, אשר עשויים לכלול גם כל המסמכים המסחריים האחרים המזוהים באישור Upfield (כהגדרתה להלן) לרבות (ללא הגבלה) תנאי סחר של Upfield, מדיניות Upfield, רשימת המוצרים של Upfield, וכל תכנית עסקית והזמנות משותפות.

2.2 "תנאי המכירה" הוא כל מסמך שכתרתו "תנאי המכירה" העוסק בין היתר ברשימת המוצרים של Upfield ומחיר המוצרים (כהגדרתה להלן).

2.3 "תכנית עסקית משותפת" היא תכנית לשיווק ולקידום מכירות, שעשויה להיות מוסכמת על ידי הצדדים, המפרטת יוזמות שיווק וקידום מוגדר.

2.4 תנאים והגבלות אלה יעדיפו על כל תנאי אחר שהלקוח מבקש להטיל או לשלב, בין אם תחת הזמנת רכש, הצעה לרכישה, אישור, קבלה, מפרט או כל מסמך אחר כלשהו, או אלה המשתמעים. מהמסחר, מנהג, פרקטיקה או דרך של עסקה.

2.5 במקרה של התנגשות בין תנאים והגבלות המפורטים כאן, ולרשימת המוצרים של Upfield, או לתנאי הסחר וההזמנות הרלוונטיים, לתנאי הסחר תהיה עדיפות, ואחריהם התנאים וההגבלות אלה, ואז רשימת המוצרים של Upfield ואז ההזמנה.

2.6 כל התיאורים, המפרט והפרסום שהונפקו על ידי Upfield או כלולים באתרי האינטרנט, הקטלוגים או העלונים של Upfield, ונופקים על מנתפרסמים למטרה היחידה לתת מושג משוער של המוצרים המתוארים בהם ולא יהוו חלק מהסכם.

### 3. אספקת מוצרים

3.1 אספקת מסכמה לספק והלקוח מסכים לרכוש את המוצרים האמורים בתנאי הסחר הרלוונטיים, בתכנית העסקית המשותפת או ברשימת המוצרים של Upfield ("מוצרים") במחיר שצוין ברשימת המוצרים או בתכנית העסקית המשותפת הרלוונטיים ("מחיר") שהוזמנו על ידי הלקוח בהתאם להסכם זה. התשלום עבור מוצרים יחויב במחיר שנקבע ברשימת המוצרים של Upfield בתאריך האספקה.

3.2 אם הצדדים מסכימים להיקף רכישה קבוע או מינימלי ביחס למוצר מסוים, Upfield תהיה רשאית להגיש חשבונית ללקוח על מלוא המחיר של היקף המוצרים הקבוע / מינימלי, בין שהזמין הלקוח ובין אם לא הזמין.

### 4. הזמנות

4.1 הלקוח יגיש הזמנת רכש עבור המוצרים ("הזמנה").

4.2 כל הזמנה תיחשב כמקובלת על ידי Upfield רק לאחר שהיא אושרה בכתב על ידי Upfield ("אישור").

4.3 כל הזמנה תפרט את כמות המוצרים שהוזמנו, את מועד האספקה הנדרש, פרטי משלוח רלוונטיים (כולל INCOTERM רלוונטי) ופרטים מלאים של כל תיעוד ייבוא הנדרש לאספקה על ידי Upfield. Upfield לא תקבל הזמנות בפחות ממות הזמנה מינימלית של Upfield. 4.4 Upfield תודיע ללקוח אם המוצרים שהוזמנו אינם זמינים או אם אין באפשרותה לעמוד בתאריך האספקה הנדרש במסגרת הזמנה.

4.5 הלקוח אינו רשאי לבטל או להפחית את הכמות הנדרשת במסגרת הזמנה (כולה או חלקה), שהוצאה לאישור ממועד האישור של Upfield.

4.6 Upfield אינה מפעילה מדיניות מכירה או החזרה ועשויה לקבוע כמות מינימלית להזמנה. Upfield רשאית לבטל כל הזמנה (או חלק מהזמנה) אם יש מינעה או עיכוב משמעותי של ייצור מכל סיבה שהיא.

### 5. אספקה, זכות בעלות וסיכון לאובדן

5.1 Upfield תעביר את המוצרים למקום בהתאם ל- Incoterm המפורטים בהזמנה. 5.2 הסיכון לאובדן ופגיעה במוצרים יעבור ללקוח עם השלמת האספקה (בהתאם ל- INCOTERM המוסכם). אם לא הוסכם על תנאי אספקה, הצדדים מסכימים כי האספקה תהיה Ex Works ממימון המוצרים (כפי שנקבע על ידי Upfield). הפרשות של תנאי האספקה תהיה בהתאם למחזרה הנוכחית של INCOTERMS בעת הנפקת ההזמנה.

5.3 זכות בעלות חוקית, מועילה, שוויונית ומלאה במוצרים לא תעבור ללקוח עד שאחד התנאים הבאים יתקיים:

(א) Upfield מקבלת תשלום במלואו (במזומן או בסכומים הדמינים לשימוש) עבור המוצרים; ו-

(ב) הלקוח משווק את המוצרים בהתאם לסעיף 5.4.

5.4 ללקוח תהיה הזכות למכור או לעבד את המוצרים חלק מההתנהלות הרגילה של עסקיו, אלא אם כן Upfield הנפיקה הודעה אחרת בכתב, או אם יתרחש אחד מהאירועים המפורטים בסעיף 16.2 (א), או עד לסיום ההסכם, אולם הוא עושה זאת כמנהל ולא כסוכן של Upfield. 5.5 הלקוח יהיה חייב:

(א) להבטיח שהמוצרים נקיים מכל התחייבות, שיעבוד או הטל;

(ב) לאחסן את המוצרים בצורה ראויה בתנאים המגנים ושומרים כראוי על המוצרים;

(ג) להודיע ל-Upfield מיד אם הם יהיו נתונים תחת השפעתו של אחד מהאירועים המפורטים בסעיף 16.2 (ב);

(ד) למסור ל-Upfield מידע בנוגע למוצרים של Upfield עשויה לדרוש מעת לעת;

(ה) לא לשנות זיהוי כלשהו של מוצרים או אריזתם; ו-

(ו) להבטיח שהם יאוחסנו בנפרד מכל סחורה אחרת כך שייראו בבירור שהם ניתנים לזיהוי כנכס Upfield.

5.6 אם לא נאמר במפורש אחרת באישורה של Upfield, כל המועדים או תאריכים לאספקה על ידי Upfield הם משוערים וזמן האספקה לא יהיה מהותי. בשום מקרה אין Upfield אחראית לכל עיכוב באספקה. עיכוב באספקת מוצרים כלשהם לא יפטר את הלקוח מחובתו לקבל את אספקתם.

5.7 במידה והלקוח לא מצליח לקבל את האספקה בתאריך האספקה, יראו את אספקת המוצרים בתור השלמה בשעה 9.00 בבוקר למחרת מועד האספקה. Upfield יכולה לשיקול דעתה הבלעדי לבחור לאחסן את המוצרים עד למכור את המוצרים לצד שלישי. אם Upfield בוחרת לאחסן את המוצרים, Upfield עשויה לחייב את הלקוח בכל העלויות וההוצאות הקשורות לאחסון והובלה, כולל ביטוח.

5.8 משלוחים חלקיים - במקרה של משלוחים חלקיים כלשהם על ידי Upfield (א-ל) Upfield יש זכות להגיש חשבונית עבור אותן המשלוחים שבמסגרתם המוצרים התקבלו על ידי הלקוח; (ב) הלקוח יהיה מחויב לקבל משלוחים חלקיים אם המוצרים הנותרים נמסרים ללקוח בפרק זמן סביר; ו (ג) יתר הזכויות, ההתחייבויות וסעדים לפי הסכם זה (כולל הזכות של Upfield לגבות ריבית על תשלום חשבונית מאוחר) חלים גם על אותן האספקות החלקיות.

### 6. מוצרים שנדחו

6.1 הלקוח יבדוק את המוצרים מיד לאחר האספקה בגין שינויים בכמויות וליקויים. הלקוח יודיע ל-Upfield על כל ליקוי תוך 24 שעות במקרה שיתן יהיה לבחון אותם בבדיקה כבירה,

(ג) הלקוח הופך או צפוי להפוך להיות חדל פירעון, נכנס לפשיטת רגל, הסדר מרצון פרטי, חיסול, פירוק, כינוס נכסים או כינוס אדמיניסטרטיבי, ניהול חיצוני, הסדר מרצון תאגידי או מתפטר בחובות כלשהן עם נושים או שנקט הליך כלשהו נגדו בתחום שיפוט, שהוא כפוף אליו, או מתרחש אירוע כלשהו בתחום שיפוט כזה שיש לו השפעה שווה ערך או דומה לאחד מהאירועים בסעיף זה;

(ד) אירוע של כוח עליון (Force Majeure) המשפיע על הלקוח או על Upfield מתמשך ומונע אספקת מוצרים במשך יותר משלושים (30) יום.

17.2 עם סיום ההסכם מכל סיבה שהיא הלקוח ישלם ל- Upfield באופן מיידי עבור כל השבועות והרביע שטרם שולמו ל- Upfield.

17.3 סיום הסכם זה מכל סיבה שהיא לא שפיע על זכויות או חובות שנצברו לפני סיומו, כולל הזכות לתבוע עבור נזקים בגין כל הפרה של הסכם זה שהייתה בעת או לפני מועד סיומו. כל הוראה בהסכם, אשר מיועדת במפורש או במשתמע להיכנס לתוקף או להמשיך להיות בתוקף עם סיומו או אחריו, תישאר בתוקף מלא.

17.4 עם סיום הסכם זה או בעת התרחשותם של אירועים כאמור בסעיף 17 (ג):

(א) זכות הלקוח למכור את המוצרים או להשתמש בהם במהלך הרגל של עסקיו נפסקת מיד; (ב) Upfield רשאית לדרוש מהלקוח למסור את כל המוצרים שברשותו שלא נמכרו, או ששולבו באופן בלתי הפיך במוצר אחר; ו-

(ג) הלקוח יבטיח כי Upfield ועובדיה, סוכנים וקבלני משנה יהיו זכאים לגישה חופשית ובלתי מוגבלת למתקנים או רכבים שבבעלותו, מוחזקים או בשליטת הלקוח ו/ או לכל מקום אחר שבו ממוקמים המוצרים כלשהם בכל עת ללא הודעה מוקדמת, על מנת לבדוק ולחלץ מוצרים כאלה.

18.1 הלקוח ישפה את Upfield מכל טענות של כל אדם אחר מלבד הלקוח בנוגע למוצרים שסופקו ללקוח או קשורים בצורה אחרת להסכם זה.

18.2 הסכם זה יחד עם כל תנאי וסדרי הסחר מהווה את כל ההסכם בין הצדדים והוא מחליף ומסיים את כל ההסכמים, ההבטחות, האחריות, ההצהרות וההבנות הקודמים ביניהם, בין בכתב ובין בעל פה, במועד נלוש של ההסכם. הצדדים מכירים בכך כי הם לא נקשרו בהסכם זה, במלואו או בחלקו, בהסכמתם על כך לא ינתנה לאף אחד מהצדדים כל אחריות, הצהרה, הבטחה או ייצוג מצד האחר או מטעמו, למעט כפי שנקבע במפורש בהסכם זה.

18.3 לאף אדם או גורם שאינו צד להסכם זה לא תהיה שום זכות לאכופ או להסתמך על תנאי כלשהו בהסכם זה.

18.4 שום עיכוב במימוש או אי-מימוש של זכויותיו, סמכויותיו או סעדיו של צד כלשהו במסגרת או בקשר להסכם זה (או חלק כלשהו ממנו), לא ישמש כוויתור על אותה הזכות, המכוח או הסעד.

18.5 שום שינוי בהסכם זה לא יהיה בתוקף אלא אם כן נערך בכתב, מתייחס באופן ספציפי להסכם זה ונחתם על ידי שני הצדדים.

18.6 הסכם זה הוא חלק ממונח (או חלק ממונח) בהסכם הינה או הופכת להיות אי-חוקית, לא בתוקף או בלתי ניתנת לאכיפה, היא תיחשב כנדרשת לתיקון במידה המינימלית הדרושה בכדי להפוך אותה לתקיפה, חוקית ואכיפה. אם שינוי כזה אינו אפשרי, ההוראה או חלק מן ההוראה הרלוונטית תיחשב למחוקה ולא תושפע בשום דרך אך חוקיותו ותוקפו או אכיפו של יתר הוראות ההסכם או של החלקים הנתרים של אותה ההוראה.

#### 19. הודעות

19.1 יש למסור בכתב את כל ההודעות, ההסכמות והאישורים לגבי הסכם זה למשרד הרשום של הצד המקבל או למקום עבודתו העיקרי (או לכתובת אחרת שהצד מודיע עליה מפעם לפעם) על ידי שליח, באמצעות דואר אקספרס או בדואר רשום (נדרשים תשלום מראש עבור משלוח ואישור קבלה) לצד השני. הודעה באמצעות דואר אלקטרוני עשויה להיות מוסכמת מראש בין הצדדים, כל מקרה בנפרד.

#### 20. שפה

20.1 תנאים והגבלות אלה מוצגים באנגלית ובשפה המקומית של ארץ ההתאגדות של Upfield. במקרה של התנגשות בין הגרסה האנגלית לגרסה בשפה המקומית של הסכם זה, הצדדים מסכימים כי ככל שמונת בחוק בתוקף, הגרסה בשפה האנגלית תמדי תגבר.

#### 21. חוקים ושיפוט

21.1 אם לא נקבע אחרת, בתנאי הסחר, כל צד מסכים כי הסכם זה (וכל חלק ממנו) ינוהל ויפורש בהתאם לחוקי מדינת ההתאגדות של Upfield ("חוק בתוקף").

21.2 במקרה של סכסוך, הנובע מהסכם זה או בקשר אליו, אז הסכסוך יפונה לבתי המשפט במדינת ההתאגדות של Upfield והם יקבלו את ההחלטה הסופית.

21.3 הכללים הבינלאומיים לפרשנות תנאי אספקה שהוכנו על ידי לשכת המסחר הבינלאומית (INCOTERMS) המפורטים בהזמנה כלשהי יחולו על אותה ההזמנה אך אם הם מתנגשים עם הסכם זה, הסכם זה יגבר.

21.4 הצדדים מסכימים כי אמנת וינה משנת 1980 בנושא מכירת סחורות בינלאומית לא תחול על הסכם זה.

תנאים והגבלות אלה חלים החל מיום 1 בינואר 2020 וכפופים לשינויים בכל עת ללא הודעה מוקדמת. ניתן לעיין בגרסה הנוכחית של תנאים והגבלות באתר [www.upfield.com](http://www.upfield.com)

10.3 הלקוח יודיע ל- Upfield מיד ובצורה מלאה על כל הפרה של סעיף 10 זה, או על כל הפרת זכות בפועל, מאוימת או חשודה של Upfield-IP שידע עליה, והוא יעשה על פי בקשתה של Upfield כל הדברים העשויים להיות נדרשים באופן סביר כדי לסייע ל- Upfield ללקוט או להתגדל לכל הליך בקשר להפרה או תביעה כזו.

10.4 הלקוח ירכוש את מוצרי Upfield רק מ- Upfield. הלקוח לא ישתתף בפעילות כלשהי, לא בעצמו ולא דרך צד שלישי או אדם אחר כלשהו, אשר תביא או תעודד ליוא מקבל של מוצרי Upfield בכל דרך שהיא.

10.5 הלקוח לא ימכור, יציע למכירה, יעסוק ב, ייצר ו/ או יפיץ, במישרין או בעקיפין, ייצא או ייבא סחורות המפורטות את זכויות הרוחני של Upfield, המזיינות או מוצרים דומות במראה למוצרי Upfield. או מוצרים אחרים הנושאים כל סימן או עיצוב הדומים או דומים באופן מבלבל למוצרי Upfield. הלקוח יודיע ל- Upfield מיד אם יתברר לו על קיומם, מיקומם, ייבואם, ייצואם, ייצורם או הפצתם של טובין המפרים את זכויות הקניין הרוחני של Upfield, המזיינים או דומים למוצרים של Upfield.

#### 11. סודיות

11.1 כל צד מסכים לא לחשוף מידע סודי (המוגדר להלן) ללא הסכמת הצד השני בכתב מראש ולהשתמש לפחות באותה מידת זהירות כדי למנוע שימוש בלתי מורשה וחשיפת מידע סודי שהוא עושה בו שימוש ביחס למידע הסודי שלו בעל חשיבות דומה (אך בכל מקרה לא פחות ממידת זהירות סבירה). "מידע סודי" כולל (i) מידע עסקי וטכני הקשור לפעילות של הצד החושף, כולל, אך לא מוגבל ל: מוצרים, רכש, תכניות הפרויקטים, דרישות, תנאים עסקיים, אנשים, תהליכים, מערכות מידע, מתקנים, לוגיסטיקה, כספים, ושיווק (ii) מידע, אשר בהתחשב בבסיבות חשיפתו או באופי שלו, אדם סביר היה מסיק מסקנה שהוא סודי. מידע סודי אינו כולל מידע אשר: (א) במועד הגילוי מתפרסם או זמין בדרך אחרת לידעת הציבור; (ב) לאחר שהנחשף הופך לחלק מהמידע הציבורי (למעט באמצעות הפרת אמון או סודיות); (ג) היה ידוע למקבל לפני קבלתו מהחושף, ובלבד שניתן יהיה להוכיח את התקיימות ידיעה מוקדמת זו על ידי ראיות תיעודיות; (ד) נחשף למקבל על ידי צד שלישי (למעט עובדים או סוכנים של כל אחד מהצדדים). באופן כזה שחשיפת מידע כזה למקבל על ידי צד שלישי אינה מהווה הפרה של חובת סודיות כלפי החושף; או (ה) מפותחת באופן עצמאי על ידי המקבל, בתנאי שניתן יהיה להוכיח פיתוח עצמאי כזה על ידי ראיות תיעודיות.

11.2 חובת הסודיות המפורטת בסעיף 11 זה תימשך שנתים (2 שנים) לאחר החשיפה לפי סעיף 11 זה, על אף סיום הסכם זה מכל סיבה.

#### 12. כוח עליון

12.1 אף אחד משרי הצדדים לא יהיה אחראי בכל דרך שהיא לכל נזק, הפסד, עלות או הוצאה הנובעת או משינוי לעיכוב, הגבלה, הפרעה או כישלון בביצוע התחייבות כלשהי כלפי הצד השני, שנגרמו על ידי נסיבה כלשהי מעבר לשליטתו הסבירה, לרבות, אך ללא הגבלה, מעשי אלוהים, חוקים, תקנות, פקודות, אמצעי חקיקה, מעשי ממשלות או אמצעים מנהליים אחרים, הוראות או גזירות של בית משפט כלשהו, רעידת אדמה, שיטפונות, אש, פיצוצים, מלחמות, טרור, התפרעויות, חבלות, תאונות מגיפות, שבתות, פיטורים המוניים, האטה, הפרעות עבודה, קשיי להשיג כוח אדם או חומרי גלם נחוצים, חוסר או כישלון בהובלה, שיבוש במפעל או במכונות חיוניות, תיקון או תחזוקת חירום, שיבוש או ממסר בכלי עזר, עיכוב באספקה או ליקויים בסחורות שסופקו על ידי Upfield או קבלני משנה ("כוח עליון").

12.2 עם התרחשותו של אירוע כלשהו של כוח עליון, הצד הסובל בכך יודיע מיד לצד השני באמצעות הודעה בכתב על כך, תוך ציון סיבת האירוע וכיצד ישפיע על ביצועו של התחייבותיו על פי ההסכם. במקרה של עיכוב כלשהו, תושעה חובת האספקה לתקופה השווה לאובדן הזמן בגלל כוח עליון. עם זאת, במידה ואירוע של כוח עליון יימשך או צפוי להימשך לתקופה המשמעותית על מעל שלושים (30) יום ממועד המסיום המוסכם, כל אחד מהצדדים רשאי לבטל את חלק ההזמנה שנשפע ללא כל אחריות כלפי הצד השני.

#### 13. הגבלות אחריות

13.1 ככפוף לסעיף 13.3, האחריות המלאה של Upfield לחוזה, לנזיקין (כולל רשלנות), למצג שווא או אחרת תחת או ביחס ל:

(א) הסכם זה, וזגבל במצטבר לסכום השווה למחיר ששולם או נדרש לשלם על ידי הלקוח עבור המוצרים לפי ההזמנה ולפי ההסכם; ו-

(ב) הזמנה תוגבל במצטבר לסכום השווה למחיר ששולם או נדרש לשלם על ידי הלקוח עבור המוצרים לפי אותה ההזמנה.

13.2 ככפוף לסעיף 13.3, Upfield לא תהיה אחראית מכוח בחוזה בחוזה, גרימת נזיקין (לרבות רשלנות או הפרת חובה סטטוטורית), מצג שווא או אחרת, בקשר להסכם זה בגין:

(א) אובדן רווח בפועל או צפוי או כל הפסד כלכלי אחר (כולל אובדן שימוש, אובדן ייצור, הפסד מהפרעה עסקית, אובדן ריבית, הכנסות, כישלון או עסק צפויים או נזק למוניטין). עלות עבודה מוגדלת או נזק כתוצאה מאספקה מאוחרת או הוצאה מבזבזת ואחריות לאובדן או נזק מכל סוג שהוא הנגרם לצדדים שלישיים (גם אם ל- Upfield נודע מראש על הפיצויות לגרימת הפסדים כאלה); או

(ב) כל אובדן או נזק עקיף, מיוחד או אשר הופיע כתוצאה, ומסיבה כלשהי.

13.3 שום דבר בהסכם זה לא ימנע, יצמצם או יגביל את אחריותה של Upfield ביחס לכל אחריות שלא ניתן יהיה למעט או להגביל באופן חוקי על פי חוק החל (כהגדרתו להלן). 13.4 הלקוח מסכים לכך, שהמגבלות וההכללות המפורטות בהסכם זה סבירות בהתחשב בכל הנסיבות.

#### 14. החזר מוצר

14.1 אם ינקבע החזר של אחד מהמוצרים, הלקוח יספק סיוע סביר ל- Upfield בפיתוח אסטרטגיית החזר ויעבוד עם Upfield וכל סוכנות ממשלתית, גורם או רשות רלוונטיים ("גוף ממשלתי") מעקב אחר ביצוע החזר ובהכנת דוחות כנדרש.

14.2 אם לא נדרש בחוק, הלקוח לא יתחיל מרצון החזר או הסרה של מוצרים שנמסרו ללקוח ללא הסכמת מוקדמת בכתב של Upfield ורק אז תוך הקפדה על הוראות Upfield לגבי תהליך יישום ההסרה.

14.3 הלקוח ייתן, לפי בקשת Upfield, ל- Upfield את כל הסיוע הסביר באיתור ושחזור של מוצרים שאינם בהתאם למפרט וסופקו על ידי Upfield ללקוח, וכל העלויות הכרוכות בהחזר המוצר יהיו על חשבון הלקוח. הלקוח יודיע מיד יספק ל- Upfield עותקים של כל ההתקשרויות הקשורות למוצר, בין אם מדובר בהחזר ובין אם בכל מקרה אחר, עם גורם ממשלתי כלשהו. הלקוח לא יגלה או יעמיד לרשות צד שלישי כלשהו מידע הקשור להחזר המוצר.

#### 15. קבלנים עצמאיים

15.1 Upfield והלקוח הם קבלנים עצמאיים, והיחסים שנוצרו בזאת לא ייחשבו כקשר של מנהל או סוכן. שום מכירה או התחייבות של אף אחד מהצדדים כלפי צד שלישי לא תחייב בשום דרך את הצד השני.

#### 16. אי-הקצאת זכויות

16.1 אף אחד מהצדדים אינו רשאי להקצות אף אחת מהזכויות או החובות על פי ההסכם ללא הסכמת בכתב מראש של הצד השני. עם זאת, Upfield רשאית להקצות זכויות וחובות כאלה, באופן מלא או חלקי, לכל אחת מחברות האם או, חברות הבת שלה או לצד שלישי הרוכש את כל או חלק מהנכסים או העסק של Upfield הקשורים למוצרים.

#### 17. תקופת תוקף ההסכם וסיומו

17.1 מבלי להגביל את זכויותיה וסעדיה האחרים, Upfield רשאית לסיים הסכם זה על ידי מתן הודעה בכתב ללקוח אם:

(א) הלקוח לא מבצע תשלום המגיע לפי הסכם זה תוך עשרה (10) ימים ממועד פירעון הנקוב; (ב) הלקוח מפר את ההסכם באופן מהותי (ואינו מסוגל לתקן הפרה מהותית זו (ככל שניתן לתקן אותה) תוך עשרה (10) ימים מהודעה הדורשת מהלקוח לתקן אותה);